



## CANCIONERO Y COPLERÍO DEL PROYECTO “LABORATORIOS VIVOS DE INNOVACIÓN Y CULTURA”

Última actualización: julio 18 de 2016.

Dentro del proceso de ejecución del proyecto de “Laboratorios Vivos de Innovación y Cultura” se han grabado a diversos actores culturales cantando o diciendo coplas. A continuación presentamos una transcripción de la letra de cada una de ellas, con unos datos iniciales que de referencia y ubicación, agrupados por municipio de intervención.

### TRANSCRIPCIONES DEL CANCIONERO (CLEMENCIA)

**Ubicación:** Carpeta en el drive de nombre “Cancionero y Coplerío Proyecto Laboratorios Vivos”.

1.

**Nombre del Track:** DECIMA Moisés David Díaz

**Nombre de la canción o copla:** Mi canto tiene alegría.

**Tomado de:** VC-CLE-15-10-29-Canto-Moisés-IENSCLC

**Ubicación dentro de la entrevista:** No aplica.

**Duración:** 00:00:36

**Fecha de grabación:** 2015-10-09

**Lugar de grabación:** Casa de la Cultura.

**Intérprete:** Moisés David Díaz Ayala

**Ocupación:** Estudiante de la Institución Educativa Nuestra Señora del Carmen de Las Caras.

**Formato instrumental:** Voz.

**Género:** copla.

**Descripción:** Décima a la que le falta el primer verso.

**Calidad de captura:** Óptima.

**Temática:** la cultura.

Mi canto tiene alegría,  
al cantar mi poesía,  
me fluye del corazón,  
me nace la pasión  
y me fluye la inteligencia  
al observar con vehemencia  
el poder de la cultura  
que viene con gran altura  
a engrandecer a Clemencia.

2.

**Nombre del Track:** VALLENATO-José-Manuel-Correa

**Nombre de la canción o copla:** Ya no quieres mirarme a los ojos

**Tomado de:** VC-CLE-15-10-29-José-Manuel-Correa

**Ubicación dentro de la entrevista:** (00:01:42 hasta 00:02:59)

**Duración:** 1:17

**Fecha de grabación:** 2015-10-29

**Lugar de grabación:** Casa de la Cultura.

**Intérprete:** José Manuel Correa

**Ocupación:** Cantante de vallenato

**Formato instrumental:** Voz.

**Género:** Vallenato

**Descripción:** vallenato romántico

**Calidad de captura:** óptima.

**Temática:** el amor.

Ya no quieres mirarme a los ojos,  
dime qué te han hecho, que has cambiado así  
por qué me has dejado tan solo,  
si hasta mi futuro lo he amarrado a ti  
el llanto navegan mis ojos  
y finjo reír cuando me hablan de ti

Y yo no puedo sonreírle a la vida así  
yo no puedo sentirme feliz si no estás  
yo quisiera sentir lo que sientes  
pero soy sensible y no te puedo odiar

Cual gota de lluvia  
que en un monte espeso se pierde al caer  
me pierdo en mis dudas  
cuando mis detalles rechazas mujer  
¡ay! rompe tu silencio sentate y hablemos salvemos lo nuestro  
empecemos como amigos  
por qué no razones por qué otra personas  
van a destruir nuestro nido

Y yo no puedo sonreírle a la vida así  
yo no puedo sentirme feliz si no estás  
yo quisiera sentir lo que sientes  
pero soy sensible y no te puedo odiar

### 3.

**Nombre del Track:** CANCIÓN-Anibal-José-Zúñiga-Blanco-Párroco15-06-2016.wav

**Nombre de la canción o copla:** si pudiera hablar tu lengua

**Tomado de:** VC-CLE-15-06-2016-Anibal-José-Zúñiga-Blanco-Párroco

**Ubicación dentro de la entrevista:** (00:44:10 hasta 00:47:26)

**Duración:** 00:03:16

**Fecha de grabación:** 2016-06-15

**Lugar de grabación:** Casa Parroquial de Clemencia

**Intérprete:** Aníbal José Zúñiga

**Ocupación:** Párroco

**Formato instrumental:** Voz y guitarra

**Género:** Romántica.

**Descripción:** Buena interpretación vocal, con algunos desaciertos en la rítmica de la melodía y en el acompañamiento armónico de la guitarra. La canción se la compuso a un indígena.

**Calidad de captura:** Buena

**Tema:** Religión

Si pudiera  
si pudiera hablar tu lengua  
te diría muchas cosas  
tan hermosas como tú  
pero quiero que comprendas  
que donde quiera que esté mi Dios es tu Dios  
no sabrás el espíritu de Dios nos comunicará  
donde quiera que estés, y donde quiera que estés, nos vamos a comunicar

Y de país a país  
el espíritu nos comunicará  
mañana no estaré  
porque me he ido ya (bis)

Tu mano se alejará diciéndome adiós  
mi mano también lo hará diciéndote adiós  
y mis ojos una lágrima brotará  
y mis labios se abrirán para decirte adiós



Y de país a país  
el espíritu nos comunicará  
mañana no estaré  
porque me he ido ya (Bis)

4.

**Nombre del Track:** Cántale a la vida-Anibal-Zúñiga-Federico-O-17-06-2016

**Nombre de la canción o copla:** Cántale a la vida

**Tomado de:** VC-CLE-15-06-2016-Aníbal-José-Zúñiga-Blanco-Párroco

**Ubicación dentro de la entrevista:** (00:59:05 hasta 01:02:27)

**Duración:** 00:03:22

**Fecha de grabación:** 2016-06-15

**Lugar de grabación:** Casa parroquial de Clemencia

**Intérprete:** Aníbal José Zúñiga

**Ocupación:** Párroco

**Formato instrumental:** Voz y guitarra

**Género:** Paseo vallenato, o porro, o son.

**Descripción:** Buena interpretación vocal, con algunos desaciertos en la rítmica de la melodía y en el acompañamiento armónico de la guitarra.

**Calidad de captura:** Óptima.

**Temática:** Clemencia.

Cántale a la vida  
cántale al amor (bis)  
Clemencia querida  
gracias a Dios (bis)

Cántale a la vida, cántale al amor (bis)

Cuando llegan tus fiestas que te engalanan  
bajo la mirada de tu patrono San José  
hombres y mujeres toman cerveza  
con el pretexto de calmar la sed

Cántale a la vida  
cántale al amor (bis)

En Clemencia, Bolívar  
pedacito de suelo  
orgullo de mi región,  
donde hombres y mujeres



trabajan con tesón

Cántale a la vida  
cántale al amor (bis)

en Clemencia, Bolívar, pedacito de suelo  
orgullo de mi región (bis)

Yo no soy del terruño  
pero deseo lo mejor para ti  
que luches con orgullo  
para lograr un mejor vivir (bis)

Cántale a la vida  
cántale al amor (bis)  
clemencia querida  
gracias a Dios (bis)

5.

**Nombre del Track:** Segunda-Anibal-Zúñiga-Federico-O-17-06-2016

**Nombre de la canción o copla:** Yo no puedo olvidarme de ti

**Tomado de:** VC-CLE-15-06-2016-Anibal-José-Zúñiga-Blanco-Párroco

**Ubicación dentro de la entrevista:** (01:04:20 hasta 01:06:12)

**Duración:** 00:01:49

**Fecha de grabación:** 2016-06-15

**Lugar de grabación:** Casa Parroquial de Clemencia

**Intérprete:** Aníbal José Zúñiga

**Ocupación:** Párroco

**Formato instrumental:** Voz y guitarra

**Género:** Romántica

**Descripción:** Deficiente la calidad de interpretación: errores recurrentes en la métrica, la rima y el acompañamiento armónico.

**Calidad de captura:** Buena

**Temática:** El amor

Yo no puedo olvidarme de ti  
aunque quisiera no puedo dejar de pensar en ti  
son muchos los motivos que tengo de seguir pendiente por donde va  
aunque me critiquen no podré en ti dejar de pensar  
son muchos los motivos que tengo para continuar  
existe lo que fuiste tú para mí y lo que fui yo para ti

En la vida tenemos experiencias que marcan nuestro final  
y tú eres una de ellas te entrego mi vida hasta el final

Yo no puedo olvidarme de ti por más que lo intente  
y aunque más me critique la gente, no te voy a olvidar

6.

**Nombre del Track:** Recuerda que-Aníbal-Zúñiga-Federico-O-17-06-2016

**Nombre de la canción o copla:** Dime por qué te portas así.

**Tomado de:** VC-CLE-15-06-2016-Aníbal-José-Zúñiga-Blanco-Párroco

**Ubicación dentro de la entrevista:** (01:06:20 hasta 01:08:57)

**Duración:** 00:02:37

**Fecha de grabación:** 2016-06-15

**Lugar de grabación:** Casa Parroquial de Clemencia

**Intérprete:** Aníbal José Zúñiga

**Ocupación:** Párroco

**Formato instrumental:** Voz y guitarra

**Género:** Romántica.

**Descripción:** Deficiente la calidad de interpretación: errores recurrentes en la métrica, la rima y el acompañamiento armónico.

**Calidad de captura:** Óptima.

**Temática:** El amor.

Dime por qué te portas así  
con todo lo que yo he dado  
olvidas sin ninguna razón  
tiras al suelo cualquier regalo  
yo te di mi mano  
como si fuera tu hermano  
y ya ves como todo lo tiras al suelo  
tan solo sin razón  
dime por qué has cerrado  
la puerta de tu corazón  
dejándolo todo tirado  
en la calle sin ninguna razón  
y hoy te vas sin mirar atrás  
dejándome solo solo con mil preguntas sin respuestas,  
conmigo no quieres más  
pero si no hice nada para que te fueras  
pero recuerda que si te vas es porque quieres, recuerda que todo te lo di,

si tú lo tiras es porque consideras que no te va a servir,  
y si te vas es porque te quieres ir,  
recuerda que todo te lo di no tengo más.

7.

**Nombre del Track:** Cuarta Canción-Anibal-Zúñiga-Federico-O-17-06-2016

**Nombre de la canción o copla:** Canción a San Isidro

**Tomado de:** VC-CLE-15-06-2016-Aníbal-José-Zúñiga-Blanco-Párroco

**Ubicación dentro de la entrevista:** (01:10:07 hasta 01:12:08)

**Duración:** 00:02:01

**Fecha de grabación:** 2016-06-15

**Lugar de grabación:** Casa Parroquial de Clemencia

**Intérprete:** Aníbal José Zúñiga

**Ocupación:** Párroco

**Formato instrumental:** Voz y guitarra

**Género:** Paseo vallenato, porro, son.

**Descripción:** Deficiente la calidad de interpretación: errores recurrentes en la métrica, la rima y el acompañamiento armónico.

**Calidad de captura:** Óptima.

**Temática:** El campo.

San Isidro Labrador  
te agradezco este favor  
intercede ante el creador  
que mande la lluvia temprano

mira que con devoción te lo pido  
para que riegue la semilla que ya en la tierra está sembrada  
y que el pobre campesino con esperanza metió  
ya la tierra está preñada  
por favor pídele a dios que mande un aguacero  
para que la semilla pueda nacer

Devuélvele la esperanza  
a este pobre al obrero  
que si no viene la lluvia  
la semilla va a perecer (bis)

San Isidro Labrador  
te lo pido por favor,  
intercede ante el señor

que nos caiga la lluvia temprana  
que caiga por la mañana,  
que caiga al atardecer (bis)

## CANCIONERO DE MARÍA LA BAJA

1.

**Nombre del Track:** Bendito WhatsApp09-06-2016-Oscar-Cardozi-Miller-G

**Nombre de la canción o copla:** Bendito WhatsApp

**Tomado de:** VC-MLB-09-06-2016-Oscar-Cardozi-Miller-G

**Ubicación dentro de la entrevista:** (00:20:28 hasta 00:20:45)

**Duración:** 00:17

**Fecha de grabación:** 09-06-2016

**Lugar de grabación:** Casa de la Cultura de María la Baja

**Intérprete:** Oscar Cardozi

**Ocupación:** Cantautor

**Formato instrumental:** Voz

**Género:** popular (vallenato)

**Descripción:** Tiene rítmica típica de la música popular costeña.

**Calidad de captura:** Regular. Bajo el nivel de ganancia. No terminó la canción.

**Temática:** El amor, tecnología, humor.

Se enamoraron por WhatsApp  
un cariñito por WhatsApp  
un videíto por WhatsApp  
un mensajito por WhatsApp

Mi novia no usa Facebook ni twitter para twitiar  
ella siempre se la pasa con el bendito WhatsApp  
compadre yo le hablo en serio, compadre esta es la verdad  
yo a veces la siento cerca por el bendito WhatsApp

Se enamoraron por WhatsApp  
un cariñito por WhatsApp  
[un videíto por WhatsApp  
un mensajito por WhatsApp]

2.

**Nombre del Track:** El Chicunguya-09-06-2016-Oscar-Cardozi-Miller-G

**Nombre de la canción o copla:** El chicunguña

**Tomado de:** VC-MLB-09-06-2016-Oscar-Cardozi-Miller-G





**Ubicación dentro de la entrevista:** (00:22:52 hasta 00:23:24)

**Duración:** 00:01:28

**Fecha de grabación:** 09-06-2016

**Lugar de grabación:** Casa de la Cultura de María la Baja

**Intérprete:** Oscar Cardozi

**Ocupación:** Cantautor

**Formato instrumental:** Voz

**Género:** ronda infantil

**Descripción:**

**Calidad de captura:** Aceptable. Baja ganancia en el nivel del audio. No termina la canción.

**Temática:** Salud. Humor.

Ya está aquí ya llegó el nuevo virus del chicunguña (bis)  
A San Joaquín ya llegó, el nuevo virus del chicunguña  
patuleco me dejó el nuevo virus del chicunguña (bis)  
con dolor en los huesos me dejó, el nuevo virus del chicunguña (bis)  
ese mosquito voy a fumigar, ese mosquito lo voy a erradicá  
los chocoritos yo voy a votar, más nunca dejes el agua estancá

3.

**Nombre del Track:** Vallenato-15-09-03-Miguel Mariano Pérez

**Nombre de la canción o copla:** No aplica

**Tomado de:** VC-MLB-15-09-03-vallenato

**Ubicación dentro de la entrevista:** 02:00:45 hasta 02:02:04

**Duración:** 00:02:41

**Fecha de grabación:** 2015-09-03

**Lugar de grabación:** Casa de la Cultura de María la Baja

**Intérprete:** Miguel Mariano Pérez

**Ocupación:** Cantautor

**Formato instrumental:** Voz

**Género:** coplas-vallenato

**Descripción:** coplas octosilábicas con rimas variables.

**Calidad de captura:** Aceptable. La captura del audio se escucha lejana.

**Temática:** Colombia.

Tengo un sentimiento con ustedes (bis)  
que tengo que irlo llevando  
porque debo de pensar  
que todavía sí se puede (bis)  
y me lo quiero llevar

El sentimiento que tengo  
ay se pasa de la forma  
lo que le pasa a Colombia  
[por culpa de países] extranjeros  
pero tengo que sentirlo  
con todos mis compañeros (bis)

El pueblo que era bonito (bis)  
eso no se cuenta en vano  
acabo 'e hacer este dicho  
lo canta Miguel Mariano  
pero que tal que sea un viejo  
lo que le está pirspicando  
pero le trae el recuerdo  
¡ay! a aquellos colombiano (bis)

4.

**Nombre del Track:** la Voz del Campesino 15-11-19-Domingo-Rocha

**Nombre de la canción o copla:** La voz del campesino

**Tomado de:** VC-MLB-15-11-19-Domingo-Rocha

**Ubicación dentro de la entrevista:** 00:01:22 hasta 00:02:29

**Duración:** 00:01:07

**Fecha de grabación:** 2015-11-19

**Lugar de grabación:** Casa del entrevistado

**Intérprete:** Domingo Rocha

**Ocupación:** Decimero

**Formato instrumental:** Voz

**Género:** Décima

**Descripción:** Décima perfectamente construida.

**Calidad de captura:** Óptima.

**Temática:** La pobreza.

Voy a improvisar señores  
siquiera para reír  
y no ponerme a sentir  
esta vida de clamores  
mejor dicho de dolores  
de angustia y desolación  
siente el hombre la aflicción  
de este país colombiano  
porque el proceder villano

achaca la situación

Nuestro suelo colombiano  
nos da bastimento' y plata  
pero un mal manejo mata  
a todo genero humano  
todo el que tenga en sus manos  
de la barca ese timón  
si no busca dirección  
a los puntos cardinales  
pierde el rumbo y nunca sale  
pues ni al sur ni a [¿]

No me explico, no me entiendo  
en el mar de esta agonía  
esa tanta carestía  
que nos tiene mal viviendo  
porque Colombia teniendo  
un producto necesario  
se vive tan ordinario  
da tristeza da dolor  
que un pobre trabajador  
no gane para el salario

No se queja el comerciante  
ni tampoco el ganadero  
pero se ve que el obrero  
lleva la cuerda tirante  
no goza ni un solo instante  
de ninguna garantía  
ni por contrato o por día  
trabaja en cualquier empresa  
mas luego, si no se ateza  
le niegan la cesantía

5.

**Nombre del Track:** Agricultura-15-11-19-Domingo-Rocha

**Nombre de la canción o copla:** La Agricultura

**Tomado de:** VC-MLB-15-11-19-Domingo-Rocha

**Ubicación dentro de la entrevista:** 00:03:00 hasta 00:04:13

**Duración:** 00:01:13



**Fecha de grabación:** 2015-11-19  
**Lugar de grabación:** Casa del entrevistado  
**Intérprete:** Domingo Rocha  
**Ocupación:** Decimero  
**Formato instrumental:** Voz  
**Género:** Décima  
**Descripción:** Décima perfectamente construida.  
**Calidad de captura:** Óptima.  
**Temática:** La importancia de la agricultura.

Todo mundo necesita  
comer de la agricultura  
el papa, el obispo, el cura  
y todo materialista  
rateros y ebanistas  
y vendedores de prendas  
como aquel que tiene tienda  
los ganaderos también  
quién puede ampararnos, quién  
si el agricultor no siembra

El loro y la guacamaya  
comen de la agricultura,  
qué comerá el pescador  
si no hubiera la vitualla  
para extender su atarraya  
con habilidad tremenda  
aunque luego se defienda  
con el pez del mar sagrado  
no hay chuchería en los mercados  
si el agricultor no siembra

Qué comerá el empleado,  
el médico el estudiante,  
el bandido, el comerciante  
el preso y el abogado  
el peluquero afamado  
comerá piojos y liendras  
el poeta y su mala lengua  
acaba con su saber  
el mecánico el chofer  
si al agricultor ni siembra

En la biblia se había escrito  
de que este tiempo vendría  
pero nadie lo creía  
ya se está viendo el principio  
con el tiempo hasta los ricos  
sentirán las sacudida,  
si no toman las medidas  
la situación no se enmienda,  
si el agricultor no siembra  
el hambre no se retira

6.

**Nombre del Track:** Orgullo Vanidad Rastrera-15-11-19-Domingo-Rocha

**Nombre de la canción o copla:** Orgullo Vanidad Rastrera

**Tomado de:** VC-MLB-15-11-19-Domingo-Rocha

**Ubicación dentro de la entrevista:** 00:05:49 hasta 00:06:55

**Duración:** 00:01:06

**Fecha de grabación:** 2015-11-19

**Lugar de grabación:** Casa del entrevistado

**Intérprete:** Domingo Rocha

**Ocupación:** Decimero

**Formato instrumental:** Voz

**Género:** Décima

**Descripción:** Décima perfectamente construida.

**Calidad de captura:** Óptima.

**Temática:** La vida y la muerte.

De qué te sirve ser rico  
de qué te valen millones  
si nada mandan tus dones  
aquel día del santo juicio  
ni tu lujoso edificio  
donde vives sin mirar  
y sin ponerte a pensar  
que la muerte te arrebatara  
y tu muy lucida plata  
jamás te puede salvar

Porque estés bien ricachón  
no te creas rey en la tierra

que esa vanidad que encierras  
es una triste ilusión  
olvida esta pretensión  
apártate de ese orgullo  
que ese gesto zaramullo  
es propio del inocente  
no te olvides de la muerte  
soñando que el mundo es tuyo

No debes de querellarte  
con el dolor de la muerte  
ni quejarte de tu suerte  
si tienes tanto realce  
di millonario qué haces  
por qué no compras la vida  
con tu plata bien lucida  
tu vanidad, tu grandeza  
y librate de esa empresa  
de la muerte destructiva

Porque estés bien educado  
y seas un capitalista  
estás en la misma lista  
del pobre más desgraciado  
nunca serás escapado  
de ir a auscultar un arcano  
algún día no muy lejano  
se termina tu creencia  
y ahí será tu existencia  
sonrisa de los gusanos

El día que San Pedro mande  
la boleta para ti  
te debes de resistir  
contéstale que eres grande  
como el cóndor de los andes  
ante las aves andinas  
rey de la selva florida  
que hoy aquí reina tu vos  
ve si consigues con Dios  
que no te arranque la vida



No te creas rey en la vida  
ni te muestres muy tirano  
que millones de gusanos  
serán tu carne podrida  
la muerte que no vacila  
acaba con tu existencia,  
termina con tu creencia  
y tu desmedido orgullo  
y dejará para los tuyos  
la sombra de tu presencia

No te creas con tu riqueza  
y no tener compasión  
que en un reducido cajón  
cabe toda tu grandeza  
tus brillos y gentileza  
se acabarán para siempre  
tras el borrón de la muerte  
que es la única realidad  
y no brillarán jamás  
tus ojos cuando te ausentes

Allá todo es igual  
pero aquí se nos olvida  
que el dinero a la otra vida  
no lo podemos llevar  
ni se puede asegurar  
qué tiempo dura la suerte  
en este régimen fuerte  
en donde no hay salvación  
digo con satisfacción  
lo más seguro es la muerte

Si mis palabras no mienten  
y es realidad lo que digo  
no es mentira lo que escribo  
[en la punta de] su frente  
que en la nada se convierte  
tanto el grande como el chico  
para el pobre y para el rico  
lo más seguro es la muerte

El cura, el papa y el rey  
van al mismo cementerio  
el mentiroso, el serio  
el poeta y su gran saber  
el alcalde con su ley  
tan rígida [y no es fuerte]  
en ese régimen fuerte  
en donde no hay salvación  
digo con satisfacción  
lo más seguro es la muerte

7.

**Nombre del Track:** Se fue Morelo-15-11-19-pabla-flórez

**Nombre de la canción o copla:** Se fue Morelos

**Tomado de:** VC-MLB-15-11-19-pabla-flórez

**Ubicación dentro de la entrevista:** 00:06:43 hasta 00:07:11

**Duración:** 00:01:32

**Fecha de grabación:** 2015-11-19

**Lugar de grabación:** Casa del entrevistado

**Intérprete:** Pabla Flórez

**Ocupación:** Cantadora de Bullerengue

**Formato instrumental:** Voz

**Género:** bullerengue sentao

**Descripción:** Fragmento de un bullerengue tradicional.

**Calidad de captura:** Óptima.

**Temática:** Cotidianidad.

Se fue Morelos  
se fue pa' Mahate (bis)  
se fue Morelo, pa Mahate  
Morelo no viene más

se fue Morelo  
se fue pa' Mahates  
ele la le, elela, elelae

8.

**Nombre del Track:** Yo le voy a contá-15-11-19-pabla-flórez

**Nombre de la canción o copla:** Yo le cuento

**Tomado de:** VC-MLB-15-11-19-pabla-flórez





**Ubicación dentro de la entrevista:** 00:09:58 hasta 00:10:31

**Duración:** 00:01:27

**Fecha de grabación:** 2015-11-19

**Lugar de grabación:** Casa del entrevistado

**Intérprete:** Pabla Flórez

**Ocupación:** Cantadora de Bullerengue

**Formato instrumental:** Voz

**Género:** bullerengue

**Descripción:** Fragmento de un bullerengue sentao tradicional.

**Calidad de captura:** Óptima.

**Temática:** El campo.

¡Ay! Yo le cuento yo le cuento  
yo le voy a contá  
señores que está pasando  
yo le voy a contá  
en la región de María la Baja  
yo le voy a contá  
ya no se puede sembrar  
yo le voy a contá  
porque usted siembra de noche  
yo le voy a contá  
porque usted siembra de día  
yo le voy a contá  
y de noche van a robar

9.

**Nombre del Track:** El Hijo Desobediente-15-11-19-pabla-flórez

**Nombre de la canción o copla:** El hijo desobediente (Antonio Aguilar)

**Tomado de:** VC-MLB-15-11-19-pabla-flórez

**Ubicación dentro de la entrevista:** 00:17:08 hasta 00:18:15

**Duración:** 00:01:07

**Fecha de grabación:** 2015-11-19

**Lugar de grabación:** Casa del entrevistado

**Intérprete:** Pabla Flórez

**Ocupación:** Cantadora de Bullerengue

**Formato instrumental:** Voz

**Género:** Ranchera.

**Descripción:** De Antonio Aguilar.

**Calidad de captura:** Óptima.

Un domingo estando errando  
se encontraron dos manteros  
abriendo mano a sus hierros  
como queriendo pelear

Cuando se estaban peleando  
ahí llegó el padre de uno  
"hijo de mi corazón  
ya no pelees con ninguno"

Quítese de aquí mi padre  
que estoy más bravo que un Dios  
no vaya a sacar mi espada  
que traspase el corazón

"Hijo de mi corazón  
por lo que acabas de hablar  
antes que dé rayo el sol  
tu vida te han de quitar"

10.

**Nombre del Track:** A pilá el Arroz-15-11-19-pabla-flórez

**Nombre de la canción o copla:** A pilá el arroz (Estefanía Caicedo)

**Tomado de:** VC-MLB-15-11-19-pabla-flórez

**Ubicación dentro de la entrevista:** (00:27:15 hasta 00:27:35) pausa (00:27:42 hasta 00:28:15)

**Duración:** 00:00:57

**Fecha de grabación:** 2015-11-19

**Lugar de grabación:** Casa del entrevistado

**Intérprete:** Pabla Flórez

**Ocupación:** Cantadora de Bullerengue

**Formato instrumental:** Voz líder, Pabla Flórez. Coros: Federico Ochoa y Laura Mendoza.

**Género:** bullerengue

**Descripción:** bullerengue sentao tradicional, famoso en la versión de Estefanía Caicedo.

**Calidad de captura:** Óptima.

**Temática:** Cotidianidad.

A pilá a pilá lloro yo  
a pilá el arroz lloro yo  
o lloro yo lloro yo



a pilá el arroz lloro yo

El que lo pilaba ya se acabó  
a pilá el arroz lloro yo  
el que lo sembraba ya se murió  
a pilá el arroz lloro yo  
la que lo pilaba ya se acabó  
a pilá el arroz lloro yo  
o lloro yo lloro yo  
a pilá el arroz lloro yo  
en María la Baja lo pilo yo  
a pilá el arroz lloro yo  
la que lo pilaba ya se acabo, óyelo  
a pilá el arroz lloro yo

11.

**Nombre del Track:** El Calabazo-15-11-19-pabla-flórez

**Nombre de la canción o copla:** El Calabazo

**Tomado de:** VC-MLB-15-11-19-pabla-flórez

**Ubicación dentro de la entrevista:** 00:29:24 hasta 00:30:04

**Duración:** 00:01:20

**Fecha de grabación:** 2015-11-19

**Lugar de grabación:** Casa del entrevistado

**Intérprete:** Pabla Flórez

**Ocupación:** Cantadora de Bullerengue

**Formato instrumental:** Voz líder, Pabla Flórez. Coros: Federico Ochoa y Laura Mendoza.

**Género:** bullerengue

**Descripción:** bullerengue sentao.

**Calidad de captura:** Óptima.

**Temática:** Cotidianidad.

¡Ay! se rompió el calabazo del agua pa bebé  
¡ay! mama no me pegues fue que me tropecé  
¡ay! se rompió el calabazo  
del agua pa' bebé  
¡ay! se rompió se rompió  
del agua pa' bebé  
¡ay! mi papá me va a pegar  
del agua pa' bebé  
¡ay! mi abuela me llamó  
del agua pa' bebe



¡ay! corre vente pa acá  
del agua pa' bebe  
¡ay! corre vente pa acá  
del agua pa' bebé

¡Ay! mi papá está en el monte  
del agua pa' bebé  
¡ay! mi papá tiene sed  
del agua pa `bebe  
yo no llevo el calabazo  
del agua pa' bebé  
porque se puede romper  
del agua pa' bebe

## 12.

**Nombre del Track:** Pegadita pegadita-16-02-25-Ceferina-Banquez

**Nombre de la canción o copla:** Pegadita Pegadita

**Tomado de:** VC-CAR-25-02-2016-Ceferina-Banquez

**Ubicación dentro de la entrevista:** 00:07:25 hasta 00:08:27

**Duración:** 00:01:02

**Fecha de grabación:** 2016-02-25

**Lugar de grabación:** Casa de la entrevistada

**Intérprete:** Ceferina Banquez

**Ocupación:** Cantadora de Bullerengue

**Formato instrumental:** Voz

**Género:** bullerengue

**Descripción:** bullerengue sentao.

**Calidad de captura:** Óptima.

**Temática:** La pobreza. Relación Colombia-Venezuela.

Apegadita pegadita Venezuela con Colombia (bis)  
apegadita pegadita pegadita con los hombres  
porque la plata 'e Venezuela aquí en Colombia ya no vale  
consultaremos allá con Chávez para ver si la compone  
ya yo no voy a Venezuela que el bolívar ya no vale  
y me quedo en María la Baja cultivando yuca y ñame  
por qué te fuiste mi negrita, te fuiste pa' Venezuela  
y me cambiaste por bolívar que en Colombia ya no vale (bis)  
y si me voy para Venezuela dejo solo a mi tambó  
ya yo me quede aquí en Colombia pidiéndole ayuda a Santos  
porque la plata 'e Venezuela aquí en Colombia ya no vale



y si me voy pa Venezuela deajo solo a mi tambó

13.

**Nombre del Track:** Yo quiero, yo no puedo-16-02-25-Ceferina-Banquez

**Nombre de la canción o copla:** Yo quiero, Yo no puedo.

**Tomado de:** VC-CAR-25-02-2016-Ceferina-Banquez

**Ubicación dentro de la entrevista:** 00:17:59 hasta 00:19:34

**Duración:** 00:02:25

**Fecha de grabación:** 2016-02-25

**Lugar de grabación:** Casa del entrevistado

**Intérprete:** Ceferina Banquez

**Ocupación:** Cantadora de Bullerengue

**Formato instrumental:** Voz

**Género:** bullerengue

**Descripción:** Bullerengue sentao, solo la voz líder obviando el coro.

**Calidad de captura:** Óptima. Con algunos ruidos de la calle.

**Temática:** Tema libre.

Yo quiero yo no puedo  
yo quiero pegar un brinco  
yo quiero yo no puedo  
y no tengo 'onde caer  
aquí se quedó mi fama  
y la vine a recoger

Las muralla' 'e Cartagena  
y el castillo de San Felipe  
los construyeron los negros  
con sudor y latigazos

No hay mal que dure cien años  
ni cuerpo que lo resiste  
ya no más encadenados  
ya no somos más esclavos

Los negros africanos  
se fueron de Cartagena  
se quedaron en palenque  
a quitarse las cadenas

Si me empujan no me caigo  
meto la mano y me afirmo

el cura hoy no vino a misa  
[¿]

Yo quiero parir un blanco  
aunque no me dé su mano  
que se corran las noticias  
que parí de don fulano

No hay mal que dure cien años  
ni cuerpo que lo resiste  
ya no más encadenados  
ya no somos más esclavos

14.

**Nombre del Track:** Como yo soy desplazada-16-02-25-Ceferina-Banquez

**Nombre de la canción o copla:** Como soy desplazada (Décima)

**Tomado de:** VC-CAR-25-02-2016-Ceferina-Banquez

**Ubicación dentro de la entrevista:** 00:22:54 hasta 00:23:44

**Duración:** 00:01:10

**Fecha de grabación:** 2016-02-25

**Lugar de grabación:** Casa del entrevistado

**Intérprete:** Ceferina Banquez

**Ocupación:** Cantadora de Bullerengue

**Formato instrumental:** Voz

**Género:** Copla

**Descripción:** Cuartetas de irregular construcción y rima.

**Calidad de captura:** Óptima. Con algunos ruidos de la calle.

**Temática:** La violencia.

Como yo soy desplazada  
de los Montes de María  
hice esta composición  
porque mataron a mi sobrino

El año noventa y tres  
mataron a Donicelo  
mandaron un papel  
que era pa' que no existiera

Como era mi sobrino  
tuve que coger camino



no hallaba para donde coger  
y me fui para Magdalena

Oh Colombia, oh Colombia,  
la nación 'ta complicada  
la violencia no se acaba  
nunca me ponen [¿]

Tengo que hablar con Santos  
y con el presidente Obama  
pa' que se acabe la fama  
que el conflicto de Colombia  
es el plomo y la marihuana

15.

**Nombre del Track:** Cuatro copas-16-02-25-Ceferina-Banquez

**Nombre de la canción o copla:** Cuatro Copas

**Tomado de:** VC-CAR-25-02-2016-Ceferina-Banquez

**Ubicación dentro de la entrevista:** 00:32:42 hasta 00:33:44

**Duración:** 00:01:10

**Fecha de grabación:** 2016-02-25

**Lugar de grabación:** Casa del entrevistado

**Intérprete:** Ceferina Banquez

**Ocupación:** Cantadora de Bullerengue

**Formato instrumental:** Voz

**Género:** Ranchera, autoría de José Alfredo Jiménez

**Descripción:** Ranchera.

**Calidad de captura:** Regular. Buena captura, pero altos niveles de ruido de la calle.

Me brindas a una copa o te la invito  
tenemos que brindar por nuestras cosas  
no vamos a llegar a emborracharnos  
no más mientras tomamos cuatro copas.

Quisiera retener en ti la vida  
quisiera revivir aquel pasado  
volver a ser el dueño de tus ojos  
llevarte entre mi amor aprisionado.

Quién sabe cuántos años han pasado  
la vida nos dejó las almas rotas



y estamos recordando nuestra historia  
nomás mientras tomamos cuatro copas.

16.

**Nombre del Track:** Le digo a los colombianos-16-02-25-Ceferina-Banquez

**Nombre de la canción o copla:** Le digo a los colombianos

**Tomado de:** VC-CAR-25-02-2016-Ceferina-Banquez

**Ubicación dentro de la entrevista:** 00:35:34 hasta 00:38:46

**Duración:** 00:03:12

**Fecha de grabación:** 2016-02-25

**Lugar de grabación:** Casa del entrevistado

**Intérprete:** Ceferina Banquez

**Ocupación:** Cantadora de Bullerengue

**Formato instrumental:** Voz

**Género:** Bullerengue.

**Descripción:** Bullerengue sentao, sin la presencia del coro.

**Calidad de captura:** Regular. Alto ruidos de la calle.

**Temática:** El bullerengue

Le digo a los colombianos  
yo lo voy a buscar  
que busquen el bullerengue  
que busquen el bullerengue  
porque ya se está perdiendo  
que las cantadoras viejas  
son poquitas las que quedan  
porque las muchachas nuevas  
ya no lo quieren cantar  
yo lo voy a buscar  
que lo busquen (bis)  
yo lo voy a buscar  
que lo busquen (bis)  
que busquen el bullerengue  
donde Petrona Martínez  
que busquen el bullerengue  
en la casa 'e Pabla Flórez  
porque aquí en María la Baja  
no se acaba el bullerengue  
lo cantamos con lamento  
y también se guapirrea  
la pareja va bailando





y se acerca al tamborero  
ella mira a su parejo  
y le muestra el coqueteo  
yo lo voy a buscar  
que lo busquen, que lo busquen  
yo lo voy a buscar  
que busquen el bullerengue  
yo lo voy a buscar

17.

**Nombre del Track:** Quisiera y no quisiera-16-02-25-Ceferina-Banquez

**Nombre de la canción o copla:** Quisiera y no quisiera

**Tomado de:** VC-CAR-25-02-2016-Ceferina-Banquez

**Ubicación dentro de la entrevista:** 00:40:55 hasta 00:42:10

**Duración:** 00:01:28

**Fecha de grabación:** 2016-02-25

**Lugar de grabación:** Casa del entrevistado

**Intérprete:** Ceferina Banquez

**Ocupación:** Cantadora de Bullerengue

**Formato instrumental:** Voz

**Género:** Bullerengue

**Descripción:** Bullerengue sentao tradicional.

**Calidad de captura:** Regular. Altos ruidos de la calle.

**Temática:** Libre.

Quisiera y no quisiera  
yo quisiera y no quisiera  
quisiera y no quisiera  
yo quisiera y sí quisiera  
yo quiero cantarle un verso  
pero yo no me lo sé  
lo cogí para ayudarla  
pero me salió al revés  
ayúdame compañera  
ven ayúdame a cantar  
por una puerta me meto  
por otra yo voy saliendo  
las mujeres de hoy en día  
señorita no hay ninguna  
a penas consiguen novio  
se cambian como la luna



elelela lela lela lela  
a malaya tu supieras  
mira lo que me pasó  
por estar buscando uno  
se me aparecieron dos  
las muchachitas de ahora  
son como el palo podrido  
a penas les sale seno  
mama yo quiero marí'o  
Elelela lela lela lela  
ayúdame compañera  
ven ayúdame a cantar  
tengo que morir cantando  
porque llorando nací

**18.**

**Nombre del Track:** Canción del Pescador-19-11-2015-casa-cultura-y-Buda

**Nombre de la canción o copla:** Canción del pescador

**Tomado de:** VC-MLB-19-11-2015-casa-cultura-y-Buda

**Ubicación dentro de la entrevista:** 00:31:14 hasta 00:31:32

**Duración:** 00:00:18

**Fecha de grabación:** 2015-11-19

**Lugar de grabación:** Casa del entrevistado

**Intérprete:** Luis Alfonso Valencia

**Ocupación:** Tamborero

**Formato instrumental:** Voz

**Género:** Bullerengue

**Descripción:** bullerengue sentao

**Calidad de captura:** Óptima.

**Temática:** Cotidianidad.

Me han dicho que el pescador  
tiene fama donde vaya  
si se monta en su canoa  
va tirando su atarraya  
rema rema la canoa  
pa' que pueda despegar  
y como está llena 'e pescao  
dicen que no pesca más

19.

**Nombre del Track:** Bullerengue y Cumbia de la Paz-19-11-2015-Buda

**Nombre de la canción o copla:** Bullerengue de la paz (cantado como cumbia y rap)

**Tomado de:** VC-MLB-19-11-2015-casa-cultura-y-Buda

**Ubicación dentro de la entrevista:** 00:32:11 hasta 00:34:05

**Duración:** 00:02:06

**Fecha de grabación:** 2015-11-19

**Lugar de grabación:** Casa del entrevistado

**Intérprete:** Luis Alfonso Valencia

**Ocupación:** Tamborero

**Formato instrumental:** Voz

**Género:** Cumbia-bullerengue-rap

**Descripción:** Inicia como bullerengue, luego cumbia y cambia a rap.

**Calidad de captura:** Óptima

**Temática:** La violencia

Viva la paz que algún día Colombia la va a encontrar  
es una historia muy triste la que pasó en Mampuján  
es que María la Baja es tierra buena y cultural  
viva la paz viva la paz

Yo le canto a mi pueblo  
con mucha alegría y amor  
pa' que se acabe la guerra  
y la vida sea mejor

que viva que viva  
que viva siempre la paz  
que viva que viva  
en el campo y la ciudad

Es una historia muy triste  
la que pasó en Mampuján  
pero es que María la Baja es  
tierra buena y cultural  
que viva que viva  
que viva siempre la paz

(Hip Hop)

Ahora me siento muy dolido  
yo por esta situación



que todo lo que está pasando  
está afectando a mi nación  
oigan lo que dentro de mi ser yo aquí les traje  
en donde ahora estoy ya no existe quien me baje

Mira a dónde están a donde yo un día estuve  
recuerden que el que está abajo un día sube  
arriba más arriba donde tu mente se imagina  
inspiración divina, subiendo la adrenalina

Existe un movimiento de culturas y refugios

también existe la envidia, el lado cruel y sucio  
este país tiene mucho que dar  
y él merece que en este momento nadie se vaya a marchar

Todos los días que me paro siempre pienso en mi país  
Acuérdate que tú como yo nacimos aquí  
para qué fingir, para qué la maltratas, ensuciándola, manchándola,  
tú lo que haces es pepear, robar y matar terminan siempre ahogándola  
por eso en estos momentos los papeles se han invertido  
el que llevaba el bien ahora el mal es más pervertido  
cualquier hermano le tira a su hermana como algo divertido  
cualquier niño te pega un balazo aunque nunca hayas vivido  
aquí no hay respeto esto es zona roja a toda hora y  
y ahora con esta culpa mi Colombia llora.